

# WORLD TRADE ORGANIZATION

RESTRICTED

G/SPS/ENQ/2

17 May 1995

(95-1279)

---

## Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures

### NATIONAL ENQUIRY POINTS

#### Note by the Secretariat

The present document contains a list of names, addresses, telephone and telefax numbers of the enquiry point foreseen in Paragraph 3 of Annex B of the Agreement, and any additional information provided by delegations concerning its operation, as submitted to the Secretariat as of 10 May 1995.

#### **Argentina**

Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca  
Dirección de Economía Agraria y Asuntos Internacionales  
Av. Paseo Colón 982 3 piso - oficina 162 -  
1063 Buenos Aires

Telephone: + (541) 349 27 57/  
349 27 53

Telefax: + (541) 349 27 42

#### **Australia**

Director  
Development and Evaluation Division  
Australian Quarantine and Inspection Service  
GPO Box 858  
Canberra ACT 2601

Telephone: + (616) 272 55 84

Telefax: + (616) 272 33 99

### **Bangladesh**

Mr. Ghulam Rahman  
Joint Secretary  
Ministry of Commerce  
Government of the People's Republic of Bangladesh  
Bangladesh Secretariat  
Dhaka

Telephone: + (8802) 83 46 65

Telefax: + (8802) 86 57 41

### **Bolivia**

Dirección Nacional de Producción y Protección Agrícola  
Av. Camacho n° 1471, Piso 5  
La Paz

Telephone: + (5912) 37 42 68/  
37 42 70 interno 126

Telefax: + (5912) 35 75 35

### **Botswana**

The Permanent Secretary  
Ministry of Agriculture  
Private bag 003  
Gaborone

Telephone: + (267) 35 05 00/35 06 03

Telefax: + (267) 35 60 27

### **Brazil**

Secretaria de Defesa Agropecuária (SDA)  
Ministério da Agricultura e da Reforma Agrária (MAARA)  
Esplanada dos Ministérios  
Bloco 'B', Anexo 'B', sala 406  
Brasília - DF - 70.170

Telephone: + (5561) 218 23 14/  
218 23 15

Telefax: + (5561) 224 39 95

## Canada

WTO/NAFTA Enquiry Point  
Standards Council of Canada  
1200-45 O'Connor Street  
Ottawa, Ontario  
K1P 6N7

Telephone: + (1613) 238 32 22

Telefax: + (1613) 569 03 78

## Chile

Servicio Agrícola y Ganadero  
Avenida Bulnes n 140  
Santiago

Telephone: + (562) 671 23 23

Telefax: + (562) 672 18 12

## Costa Rica

Ministerio de Agricultura y Ganadería  
Dirección de Protección Agropecuaria  
Apartado 10094-1000  
San José

Telephones: + (506) 231 19 39  
231 76 73  
231 50 55

Telefax: + (506) 231 50 04

## Cuba

Plant health:  
Sr. Jorge Opies Díaz  
Director  
Calle 110 Esquina 5ta. B y eta. F, Playa  
Habana

Telephone: + (537) 29 61 89/  
22 25 16

Telefax: + (537) 33 50 86

Veterinary medicine:

Dr. Emerio Serrano Ramírez  
Director  
Calle 12 n 355 entre 15 y 17 Playa  
Habana

Telephone: + (537) 30 66 15/  
30 35 35/  
37 07 77/  
30 34 47

Telefax: + (537) 33 50 86

**Cyprus**

Director  
Department of Agriculture  
Ministry of Agriculture and Natural Resources  
and Environment  
1412 Nicosia

Telephone: + (357) 230 22 50

Telefax: + (357) 244 51 56

**Czech Republic**

MVDr. Jirí Svoboda  
Director  
Ministry of Agriculture  
External Relations Department - 110  
Tešnov 17  
117 05 Praha 1

Telephone: + (422) 248 119 44

Telefax: + (422) 248 106 52

## European Union

European Commission  
Directorate General for Agriculture and Rural Development  
Directorate VI/B.II  
84 rue de la Loi  
Brussels 1049

Telephone: + (322) 296 33 14

Telefax: + (322) 296 42 86

## Member State Contact Points:

### Finland

Finnish Standards Association  
SPS  
P.O. Box 116  
00241 Helsinki

Telephone: + (3580) 149 93 31

Telefax: + (3580) 146 49 14

### France

Monsieur le Chef de la Mission de Coordination CEE et internationale  
Ministère de l'Agriculture et de la Pêche  
Direction générale de l'Alimentation  
175 rue du Chevaleret  
75646 Paris Cedex 13

Telephone: + (331) 49 55 81 20

Telefax: + (331) 49 55 44 62

**Germany**

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten  
Referat 716  
Postfach 14 02 70  
53107 Bonn

Telephone: + (49228) 529 37 97

Telefax: + (49228) 529 44 10

Attention: Mr. Peter Witt (tel: (49228) 529 37 97) or  
Ms. Kerstin Hartmann (Tel: (49228) 529 37 82)

**Spain**

Dirección General de Comercio Exterior  
(Subdirección General de Control, Inspección y Normalización del Comercio  
Exterior)  
Paseo de la Castellana 162 - planta 6a  
28046 Madrid

Telephone: + (341) 349 37 70

Telefax: + (341) 349 37 40

**Sweden**

Kommerskollegium (National Board of Trade)  
WTO Enquiry Point  
Box 1209  
11182 Stockholm

Telephone: + (468) 791 05 00

Telefax: + (468) 24 67 39

## **Gabon**

M. Eyi Metou Martin  
Inspection générale de l'Agriculture  
Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et du  
Développement rural  
B.P. 189  
Libreville

Telephone: + (241) 76 38 36

Telefax: + (241) 72 82 75

## **Ghana**

The Director  
Plant Protection & Regulatory Services  
Ministry of Food & Agriculture  
P.O. Box M.37  
Accra

Telefax: + (23321) 66 82 45

## **Guatemala**

Dirección Técnica de Sanidad Vegetal  
Dependencia de la Dirección General de Servicios Agrícolas - DIGESA -  
7a. Avenida 3-87 Zona 13  
Guatemala ciudad

Telephone: + (5022) 72 04 93

Dirección Técnica de Sanidad Animal  
Dependencia de la Dirección General de Servicios Pecuarios - DIGESEPE -  
Bárceñas, Carretera a Amatitlan, km. 22.5  
Guatemala ciudad

Telephone: + (5022) 31 20 12/  
31 20 18

### **Honduras**

Dr. Erasmo Montalbán  
Director General  
Ministerio de Recursos Naturales  
Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria (SENASA)  
Boulevard Miraflores  
Tegucigalpa M.D.C.

Telephone: + (504) 32 78 67

Telefax: + (504) 31 07 86

### **Hong Kong**

Trade Department  
Hong Kong Government  
19/F, Trade Department Tower  
700 Nathan Road  
Hong Kong

Telephone: + (852) 2398 5398

Telefax: + (852) 2789 2491

### **Hungary**

Ministry of Agriculture  
Department for International and Economic Affairs  
1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11

Telephone: + (361) 131 35 78

Telefax: + (361) 132 67 96

### **Iceland**

Ministry of Agriculture  
150 Reykjavik

Telephone: + (354) 552 11 60

Telefax: + (354) 560 97 50



**Indonesia**

Pusat Karantina Pertanian  
Departemen Pertanian (Agriculture Quarantine Centre,  
Department of Agriculture)  
Jalan Salemba Raya n 16  
Jakarta Pusat

Telephone: + (6221) 390 44 11

Telefax: + (6221) 390 46 03

**Israel**

Prof. A. Shimshony  
Director  
Veterinary Services & Animal Health  
Ministry of Agriculture  
P.O. Box 12  
50250 Beit Dagan

Telephone: + (9723) 968 16 06/612

Telefax: + (9723) 968 16 41

**Jamaica**

Chief Plant Quarantine/Produce Inspector  
Ministry of Agriculture  
Hope Gardens  
Kingston 6

Telephone: + (1809) 927 35 14

Telefax: + (1809) 927 17 01/  
927 19 04

## Japan

Standards Information Service  
First International Organizations Division  
Economic Affairs Bureau  
Ministry of Foreign Affairs  
2-2-1  
Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
Tokyo

Telephone: + (813) 3580 3311

Telefax: + (813) 3503 3136

## Korea

Animal or plant health or zoonoses (including aquatic animals):

Technical Cooperation Division  
International Agriculture Bureau  
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF)  
1, Chungang-dong  
Kwachon-city, Kyunggi-do 427-760

Telephone: + (822) 503 72 94

Telefax: + (822) 507 20 95

Food safety relating to food additives, veterinary drug and pesticide residues, contaminants, methods of analysis and sampling, and codes and guidelines of hygienic practice:

Food Circulation Division  
Food Affairs Bureau  
Ministry of Health and Welfare (MOHW)  
1, Chungang-dong, Kwachon-city  
Kyunggi-do 427-760

Telephone: + (822) 504 62 06

Telefax: + (822) 504 62 07

Aquatic animal health and sanitation:

Trade Division  
Fisheries Administration Bureau  
National Fisheries Administration  
Daewoo Center Bldg, # 541,  
5-Ga Namdaemoon-ro  
Jung-Gu, Seoul

Telephone: + (822) 753 68 62

Telefax: + (822) 753 83 31

**Malaysia**

Mr. Ahmad Rosli Joharie  
Ministry of Agriculture  
Wisma Tani  
Jalan Sultan Sallehuddin  
50624 Kuala Lumpur

Telephone: + (603) 298 69 68

Telefax: + (603) 291 56 42

**Malta**

The Permanent Secretary  
Ministry of Food, Agriculture and Fisheries  
Barriera Wharf  
Valletta

Telephone: + (356) 22 52 36

Telefax: + (356) 23 12 94

**Mauritius**

Plant Quarantine Services, Agriculture Services  
Ministry of Agriculture and Natural Resources  
Réduit  
Port Louis

Telephone: + (230) 464 48 74

Telefax: + (230) 464 87 89

### Mexico

Centro de Información de la Dirección General de Normas  
SECOFI  
Avenida Puente de Tecamachalco n° 6  
Col. Lomas de Tecamachalco  
Naucalpan, 53950 Edo. de México

Telephone: + (525) 729 94 85

Telefax: + (525) 729 94 84

### Morocco

Sanitary measures:

Ministère de l'Agriculture et de la Mise  
en Valeur agricole  
Direction de l'Elevage  
Quartier Administratif  
Chellah-Rabat

Telephone: + (2127) 76 50 77/  
76 51 47

Telefax: + (2127) 76 44 04

Phytosanitary measures:

Ministère de l'Agriculture et de la Mise  
en Valeur agricole  
Direction de la Protection des Végétaux des Contrôles  
techniques et de la Répression des Fraudes  
Avenue de la Victoire - B.P. 1308  
Rabat

Telephone: + (2127) 77 10 78

Telefax: + (2127) 77 25 53

### New Zealand

MAF Regulatory Authority (Tim Knox)  
ASB Bank House  
101-103 The Terrace  
Wellington

Telephone: + (644) 474 41 00

Telefax: + (644) 474 41 33

### **Nicaragua**

Ing. Danilo Cortés  
Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal  
Ministerio de Agricultura y Ganadería  
Kilometro 8 1/2, Carretera a Masaya  
Managua

Telephone: + (5052) 783 412

Telefax: + (5052) 785 864

### **Norway**

Ministry of Agriculture  
Att: WTO-SPS  
Post box 8007 Dep  
0030 Oslo

Telephone: + (472) 234 92 69

Telefax: + (472) 234 95 56

### **Pakistan**

Dr. Muhammad Shafi  
First Plant Protection Advisor  
Jinnah Avenue  
Malir Halt  
Karachi

Telephone: + (9221) 457 73 82/48 20 11

Telefax: + (9221) 457 43 73

### **Papua New Guinea**

Director-General  
Multilateral Operations  
Department of Foreign Affairs and Trade  
P.O. Box 422  
Waigani

Telephone: + (675) 27 13 20

Telefax: + (675) 25 44 67

**Peru**

Dirección General de Sanidad Ambiental (DIGESA)  
Ministerio de Salud  
Director General: Ing. Jorge Villena Chávez  
Calle las Amapolas 350, Lince  
Lima

Telephone: + (511) 442 83 53

Telefax: + (511) 422 19 78

**Philippines**

Department of Agriculture  
Attn: Office of the Director  
Planning and Monitoring Service  
3rd Floor, Department of Agriculture Bldg.  
Elliptical Road, Diliman  
Quezon City 1100

Telephone: + (632) 97 82 47/  
99 87 41

Telefax: + (632) 99 05 90

**Qatar**

The Ministry of Public Health  
P.O Box 42  
Doha

Telephone: + (974) 41 71 11

Telefax: + (974) 42 95 65

## Romania

In the field of sanitary measures:

National Sanitary - Veterinary Agency  
Ministry of Agriculture and Food  
B-dul Carol I, no.24, Sector 3  
70033 Bucharest

Telephone: + (401) 615 78 75/  
614 40 20 ext. 356

Telefax: + (401) 312 49 67

In the field of phytosanitary measures:

General Directorate for Vegetal Production  
Division for Plant Protection and Phytosanitary Quarantine  
Ministry of Agriculture and Food  
B-dul Carol I, no.24, Sector 3  
70033 Bucharest

Telephone: + (401) 613 05 40/  
614 40 20 ext. 204

## Singapore

Head of Food Control Department  
Food Control Department  
Ministry of the Environment  
40 Scotts Road  
#19-00 Environment Building  
Singapore (0922)

Telephone: + (65) 732 77 33

Telefax: + (65) 731 98 43

Area of competence: Food safety

Director of Primary Production  
Primary Production Department  
5 Maxwell Road #03-00  
National Development Building  
Singapore (0106)

Telephone: + (65) 325 76 00

Telefax: + (65) 220 60 68

Area of competence:

- (a) Food safety relating to food additives, veterinary drug and pesticide residues, contaminants methods of analysis and sampling, and codes and guidelines of hygienic practice concerning international movements of meat and meat products (including canned meat), fish and fishery products, vegetables and fruits;
- (b) Animal, health and zoonoses, the standards and guidelines and recommendations developed under the auspices of the International Office of Epizootics (OIE) especially concerning the international movements of animals and birds, and their products including bones and bone meal, hides and skins, hoofs, horns, hoof meal, horn meal, offal and any other product of animal origin; semen, fodder, litter, dung or any animals or birds; veterinary biologics for use on animals or birds; and simple and compounded feedstuffs for animal consumption;
- (c) Plant health including phytosanitary certifications;
- (d) Fish health including certifications for ornamental fish and fishery products;
- (e) International movements and certifications of endangered species of fauna and flora under agreements of the Convention on International Trade in Endangered Species (CITES).

**Slovak Republic**

Slovak Institute for Standardization  
Information Centre GATT/WTO  
Marta Svábová  
Bezrucova 8  
P.O. Box 202  
81499 Bratislava

Telephone: + (427) 36 74 86/  
36 26 69

Telefax: + (427) 36 37 51

**Slovenia**

The Ministry of Economic Relations and Development  
Kotnikova 5  
Ljubljana

Telephone: + (38661) 171 35 42

Telefax: + (38661) 171 36 11



### South Africa

The Director: Marketing  
Mr. Roderick Gravelet-Blondin  
Department of Agriculture  
Private Bag X791  
Pretoria 0001

Telephone: + (2712) 319 65 18

Telefax: + (2712) 326 34 54

### Sri Lanka

Director  
Department of Animal Productions and Health  
Getambe  
Peradeniya

Telephone: + (948) 884 62/63

Telefax: + (948) 881 95

### Thailand

Thai Industrial Standards Institute (TISI)  
Ministry of Industry  
Rama VI Street, Bangkok 10400

Telephone: + (662) 202 34 01/  
202 35 07/  
202 35 10

Telefax: + (662) 247 87 41

### Turkey

Mr. Muammer Yasarbas  
Tarım ve Köyisleri Bakanlığı  
Koruma ve Kontrol Genel Müdürlüğü  
Akay Cad. No. 3  
Ankara

Telephone: + (90312) 418 14 68

Telefax: + (90312) 418 80 05

**Uganda**

Uganda National Bureau of Standards  
P.O. Box 6329  
Kampala

Telephone: + (25641) 23 66 06/25 86 69

**United States**

Standards Code and Information Program  
National Institute of Standards and Technology (NIST)  
Bldg. 411, Room 163  
Gaithersburg, MD 20899

Telephone: + (1301) 975 40 37

Telefax: + (1301) 926 15 59

**Uruguay**

Ministerio de Relaciones Exteriores  
Dirección General de Asuntos Económicos  
Avenida 18 de Julio 1205  
Montevideo

Telephone: + (5982) 92 06 18

Telefax: + (5982) 92 13 27/  
92 42 90

**Venezuela**

Ministerio de Agricultura y Cría  
Servicio Autonomo de Sanidad Agropecuaria  
Parque Central, Torre Este  
Caracas 1010

Telephone: + (582) 509 03 77/  
509 05 96

Telefax: + (582) 509 03 76

**Zambia**

Mr. F. Siame  
Permanent Secretary  
Ministry of Commerce, Trade and Industry  
Lusaka

Telephone: + (2601) 22 14 75

Telefax: + (2601) 22 66 73